

Instrukcja wysyłania pisma o zaprzestanie kontaktu w sprawie windykacji należności

Zgodnie z prawem stanu Nowy Jork i prawem federalnym, konsumenci mogą w każdym momencie zażądać od windykatora definitywnego zaprzestania kontaktu w sprawie długu lub domniemanego zadłużenia. Ponadto, w przypadku doświadczenia trudności finansowych z powodu kryzysu wywołanego koronawirusem (COVID-19), można wystąpić do agencji windykacyjnych z prośbą o czasowe zaprzestanie kontaktu w sprawie zadłużenia*.

Proszę wypełnić załączony formularz, a następnie przesłać go agencji windykacyjnej, która się z Panem/Panią kontaktowała. (Instrukcja wypełniania pisma znajduje się również w załączniku). Należy zatrzymać kopię dokumentu dla siebie. Po otrzymaniu pisma, windykator nie będzie mógł się z Panem/Panią kontaktować do momentu zniesienia stanu wyjątkowego w mieście Nowy Jork, poza określonymi sytuacjami. Jeśli kontakt nie ustanie, można złożyć skargę (załączając kopię wysłanego pisma) do Wydziału ds. Konsumentów (Department of Consumer Affairs, DCA) pod numerem 311 lub na stronie nyc.gov/consumers.

* Ważne:


- Jeżeli nie jest znana nazwa lub adres windykatora, należy sprawdzić historię płatności, zapytać windykatora, który do Pana/Pani dzwoni, lub wyszukać nazwę firmy w pozostawionych wiadomościach głosowych.
- Więcej informacji na temat przysługujących praw, kiedy kontaktuje się z Panem/Panią windykator, można znaleźć w [Podręczniku windykacji](https://nyc.gov/consumers) DCA dostępnym na stronie nyc.gov/consumers.
- Jeżeli windykator skontaktuje się z Panem/Panią w sprawie domniemanego zadłużenia, którego Pan/Pani nie rozpoznaje, które Pana/Pani zdaniem nie zostało przez Pana/Panią zaciągnięte lub zostało w pełni spłacone, należy poprosić o przesłanie pisemnego potwierdzenia domniemanego zadłużenia.
- Niektóre płatności należności zostały zawieszony bez stosowania kar ze względu na kryzys spowodowany COVID-19. Należy skontaktować się z wierzycielem lub jednostką obsługującą zadłużenie (NIE z windykatorem), aby dowiedzieć się, jaki jest status Pana/Pani długu.
- Żądanie, aby windykator zaprzestał kontaktowania się z Panem/Panią w sprawie długu lub domniemanego zadłużenia nie oznacza, że windykator zaprzestanie jego windykacji, w tym także poprzez współdziałanie z wierzycielem w celu złożenia pozwu w sprawie długu lub zgłoszenie długu do biura informacji kredytowej.
- Jeśli potrzebuje Pan/Pani pomocy w zarządzaniu zadłużeniem lub napisaniu pisma do windykatorów, należy umówić się na rozmowę w ramach bezpłatnego telefonicznego doradztwa w sprawach finansowych pod adresem nyc.gov/TalkMoney

Uwaga: Niniejsza informacja NIE stanowi porady prawnej.

Wypełnianie pisma:

Wpisz poniższe informacje w wyznaczonych miejscach:

- | | | | |
|----|--|-----|---|
| 1: | Imię i nazwisko dłużnika | 8: | Numer konta do wpłaty należności, jeśli jest dostępny |
| 2: | Adres dłużnika (numer budynku, ulica) | 9: | Nazwa windykatora |
| 3: | Adres dłużnika (miasto, stan, kod pocztowy) | 10: | Imię i nazwisko dłużnika |
| 4: | Data | 11: | Imię i nazwisko dłużnika |
| 5: | Nazwa windykatora | 12: | Adres dłużnika |
| 6: | Adres windykatora (numer budynku, ulica) | 13: | Imię i nazwisko dłużnika (drukowanymi literami) |
| 7: | Adres windykatora (miasto, stan, kod pocztowy) | 14: | Podpis dłużnika |



Lorelei Salas
Commissioner

42 Broadway
9th Floor
New York, NY 10004

nyc.gov/dca

1

(Your Name)

2

(Address Line 1)

3

(Address Line 2)

4

(Date)

5

(Debt Collector Name)

6

(Debt Collector Address Line 1)

7

(Debt Collector Address Line 2)

Re: Ceasing Debt Collection Communication **8** _____
(Account Number for Debt, if available)

Dear **9** _____,
(Debt Collector Name)

By signing this letter, **10** _____ is formally
(Your Name)

requesting that you cease all debt collection communications during the COVID-19 crisis, as required by the Rules of the City of New York, title 6, section 5-77(b)(4) and the Fair Debt Collection Practices Act, 15 U.S.C. section 1692c(c).

You are directed to stop all communication with **11** _____
at **12** _____
(Your Name)
(Your Address)

about this account until the State of Emergency covering New York City has ended. Any further communication beyond what is legally allowed will be a violation of the law and the New York City Department of Consumer Affairs will respond accordingly.

This letter is not meant in any way to be an acknowledgment that the consumer owes any money.

Your cooperation will be appreciated.

Sincerely,

NYC Department of Consumer Affairs

13 _____ **14** _____
Print Your Name Your Signature



Lorelei Salas
Commissioner

42 Broadway
9th Floor
New York, NY 10004

nyc.gov/dca

(Your Name)

(Address Line 1)

(Address Line 2)

(Date)

(Debt Collector Name)

(Debt Collector Address Line 1)

(Debt Collector Address Line 2)

Re: Ceasing Debt Collection Communication _____
(Account Number for Debt, if available)

Dear _____,
(Debt Collector Name)

By signing this letter, _____ is formally
(Your Name)
requesting that you cease all debt collection communications during the COVID-19
crisis, as required by the Rules of the City of New York, title 6, section 5-77(b)(4)
and the Fair Debt Collection Practices Act, 15 U.S.C. section 1692c(c).

You are directed to stop all communication with _____
(Your Name)

at _____
(Your Address)

about this account until the State of Emergency covering New York City has
ended. Any further communication beyond what is legally allowed will be a
violation of the law and the New York City Department of Consumer Affairs
will respond accordingly.

This letter is not meant in any way to be an acknowledgment that the consumer
owes any money.

Your cooperation will be appreciated.

Sincerely,

NYC Department of Consumer Affairs

Print Your Name

Your Signature